

# Correccional Juvenil de Oregón

## Evaluación de riesgos y necesidades 2.0 (2022)

### Preguntas, indicaciones y opciones de respuesta

1.0 – INTRODUCCIÓN Y RESUMEN .....	2
2.0 – DEMOGRAFÍA.....	4
3.0 – ESTADO ACTUAL.....	7
4.0 – EDUCACIÓN.....	10
5.0 – VOCACIÓN .....	14
6.0 – RELACIONES NO FAMILIARES .....	16
7.0 – HISTORIAL FAMILIAR .....	21
8.0 – CUIDADORES ACTUALES .....	24
9.0 – CONSUMO DE SUSTANCIAS .....	29
10.0 – HISTORIAL DE TRAUMAS.....	31
11.0 – SALUD MENTAL .....	33
12.0 – ACTITUDES .....	36
13.0 – AGRESIÓN .....	39
14.0 – HABILIDADES.....	43
15.0 – INTERESES .....	51
16.0 – COMENTARIOS .....	52
17.0 – ANTECEDENTES PENALES .....	53
18.0 – RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN.....	54
19.0 – RESUMEN DE LA EVALUACIÓN .....	55

# 1.0 – INTRODUCCIÓN Y RESUMEN

## 1.1 Información general sobre la Evaluación de Riesgos y Necesidades (ERN).

La Evaluación de Riesgos y Necesidades (ERN) de la Correccional Juvenil de Oregón (Oregon Youth Authority, OYA, por sus siglas en inglés) es una encuesta general de las fortalezas y necesidades de los jóvenes. El objetivo principal es evaluar las fortalezas y necesidades actuales de un joven y orientar la planificación y la intervención hacia la reducción de las necesidades y el mantenimiento o la mejora de sus fortalezas. A menos que se indique lo contrario, considere los últimos 3 meses cuando responda a las preguntas sobre las necesidades y fortalezas actuales del joven.

Hay algunas áreas en las que se recopila información del historial. Esto se hace principalmente con fines informativos (por ejemplo, para describir las poblaciones de jóvenes atendidas por OYA), pero también proporciona un contexto que puede ser relevante para trabajar con el joven (por ejemplo, el historial de traumas o el historial familiar).

Con respecto a las necesidades y fortalezas actuales, la ERN mide 9 ámbitos:

- Educación
- Vocación
- Relaciones no familiares
- Cuidadores actuales
- Consumo de sustancias
- Salud mental
- Actitudes
- Agresión
- Habilidades

Cada uno de estos ámbitos se puntúa en una escala de -100 a +100, con puntuaciones negativas que indican más necesidades que fortalezas, y puntuaciones positivas que indican más fortalezas que necesidades dentro del ámbito. Los ámbitos con las puntuaciones más bajas (mayor necesidad) deben revisarse cuidadosamente al priorizar los objetivos del tratamiento.

Después de completar una ERN, se puede recuperar un documento dentro del Sistema de Información de Justicia Juvenil (Juvenile Justice Information System, JJIS, por sus siglas en inglés), que resume el nivel general de necesidad en cada ámbito y clasifica estos ámbitos de acuerdo con la necesidad. Esta información se puede utilizar para informar la planificación del caso y priorizar los objetivos para el joven. El documento también resume las respuestas a cada pregunta dentro de cada uno de estos 9 ámbitos, por lo que las necesidades específicas se pueden identificar fácilmente.

Las reevaluaciones de la ERN se realizarán al menos cada 6 meses para cada joven. Lo ideal es que las necesidades del joven mejoren durante el transcurso de su confinamiento. Una forma de lograrlo es revisar los ítems específicos que señalan una necesidad dentro de los ámbitos de alta necesidad del joven, y centrarse en la construcción de fortalezas en una o más de esas áreas.

## 1.2 Información general para el evaluador/a

Por favor, familiarícese con la evaluación antes de iniciar una entrevista con un joven. En la mayoría de los casos, es preferible realizar una revisión del expediente y/o recopilar información del personal antes de comenzar la entrevista con el joven. Cuando realice la revisión del expediente, asegúrese de buscar información que pueda utilizarse para responder a las preguntas sobre el historial de traumas.

Cuando sea posible, evite volver a formular preguntas que puedan responderse completamente utilizando información del expediente, especialmente si el tema puede ser sensible (por ejemplo, historial de traumas).

Debe comunicarse con el/los cuidador(es) antes de finalizar la evaluación. Es muy importante revisar la sección "Familia actual u otros cuidadores" con el/los cuidador(es) actual(es). El/los cuidador(es) también pueden ser la mejor fuente de información histórica sobre el trauma, la educación, la salud mental y el historial familiar del joven.

Sea consciente de su relación con el joven y de su estado emocional durante la evaluación. Algunos temas pueden resultar difíciles para el joven. Intente hacer que la experiencia sea cómoda y colaborativa. Conceda descansos si es necesario.

Sea consciente de sus reacciones a las respuestas del joven. Intente transmitir franqueza, respeto y apoyo. El joven no debe sentirse juzgado ni menospreciado.

Cada ámbito comienza con un ítem de "Instrucciones" que contiene cualquier instrucción específica para ese ámbito. Se utilizan preguntas de apoyo a lo largo de la evaluación para proporcionar información adicional sobre los ítems, ofrecer ejemplos de preguntas para la entrevista, etc.

Por favor, lea todas las preguntas de apoyo hasta que se familiarice completamente con la evaluación.

A menos que se indique lo contrario, considere los últimos 3 meses cuando responda a las preguntas sobre las necesidades y fortalezas actuales del joven.

## 1.3 Información general para los jóvenes

Los evaluadores deben tomarse un momento para explicar la evaluación a los jóvenes. A continuación, se ofrecen algunas sugerencias para explicar la ERN a los jóvenes que son evaluados por primera vez:

- Voy a preguntarte cómo van las cosas en muchas áreas diferentes de tu vida.
- Los jóvenes que llegan a OYA suelen tener dificultades en una o varias de estas áreas. Y esas dificultades pueden aumentar el riesgo de que vuelvan a meterse en problemas en el futuro.
- Durante tu confinamiento
- , queremos trabajar contigo para mejorar las áreas en las que tienes dificultades.
- La información que vamos a cubrir me ayudará a conocerte y también nos ayudará a ver en qué áreas podrías necesitar más apoyo.
- A veces te preguntaré sobre situaciones que ocurrieron en el pasado, pero la mayoría de las veces te preguntaré sobre tu situación actual.
- Quiero obtener una imagen honesta de tu situación actual. No hay respuestas correctas o incorrectas y no serás penalizado/a o juzgado/a de ninguna manera por lo que me digas. Solo quiero conocer tu situación actual para que podamos trabajar contigo y poder trazar el camino a seguir.
- Además, quiero que sepas de antemano que puedo añadir tus comentarios al final de la evaluación. Así que si hay algo importante que no se haya registrado en las preguntas o si tienes otras ideas o comentarios, házmelo saber y tomaré notas mientras hablamos para luego escribirlas en la sección de comentarios al final.

## 2.0 – DEMOGRAFÍA

### 2.1 Instrucciones para la sección de demografía

Esta sección se utiliza para recopilar información básica sobre la identidad y los antecedentes del joven.

### 2.2 Sexo del joven

<i>Ingrese el sexo legal; como figura en el certificado de nacimiento u otra documentación gubernamental.</i>	Masculino
	Femenino
	Otro (especifique en las notas)

### 2.3 Pronombres del joven

	Él
	Ella
	Elle
	Otro (especifique en las notas)

## 2.4 Idioma preferido del joven

inglés  
español  
chino (incluyendo el mandarín o el cantonés)  
vietnamita  
ruso  
alemán  
francés (incluyendo el cajún)  
coreano  
japonés  
lengua de señas (especifique en las notas)  
otro (especifique en las notas)

## 2.5 Descripción propia del joven sobre su comprensión del inglés

*Pídale al joven que describa su comprensión del inglés, pero elija la respuesta que mejor se ajuste a la descripción del joven Y a la impresión del entrevistador/a.*

Hablante nativo de inglés y/o excelente fluidez y comprensión  
Comprensión adecuada del inglés en la mayoría de las situaciones  
Tiene dificultades para entender el inglés

## 2.6 Idioma preferido de los padres/tutores del joven

inglés  
español  
chino (incluyendo el mandarín o el cantonés)  
vietnamita  
ruso  
alemán  
francés (incluyendo el cajún)  
coreano  
japonés  
lengua de señas (especifique en las notas)  
otro (especifique en las notas)

## 2.7 Descripción propia del joven sobre de su raza/etnia/procedencia cultural. Marque todas las que apliquen.

blanco o caucásico  
mexicano  
otro origen hispano, latinx o español  
de raza negra o afroamericano  
chino  
vietnamita  
japonés  
coreano  
del sur de asia  
otro origen asiático (especifique en las notas)  
indio americano o nativo de alaska  
nativo de hawái o isleño del pacífico  
otro (especifique en las notas)  
prefiero no responder

## 2.8 ¿El joven tiene hijos biológicos?

Sí  
No

## 3.0 – ESTADO ACTUAL

### 3.1 Instrucciones para la sección de estado actual

Esta sección se utiliza para registrar el motivo de la evaluación y proporcionar un resumen de cualquier preocupación reciente sobre seguridad relacionada con el joven. Las preocupaciones que puedan afectar las decisiones de colocación o supervisión tienen especial importancia.

### 3.2 Motivo de la evaluación (marque todas las que apliquen)

*Texto completo de las opciones de respuesta:*

*Se prevé un posible confinamiento en OYA por primera vez (por ejemplo, preparación para la revisión del comité de colocación).*

*confinamiento inicial (por primera vez) en OYA (por ejemplo, evaluación de admisión).*

*Reevaluación rutinaria de OYA (por ejemplo, seguimiento del progreso del joven, actualización de la información).*

*Cambio de ubicación de OYA. Revocación de libertad condicional a Correccional Juvenil (Youth Correctional Facility, YCF, por sus siglas en inglés).*

*Cambio en la disposición de OYA (por ejemplo, de probación de OYA a YCF).*

*Se prevé la liberación del YCF o colocación residencial en OYA.*

*Se prevé la finalización del confinamiento en OYA (terminación).*

*Uso del condado para fines de supervisión del condado.*

*Otro (por favor, especifique en las notas).*

Se prevé un posible confinamiento en OYA por primera vez (por ejemplo, preparación para la revisión del comité de colocación).

confinamiento inicial (por primera vez) en OYA (por ejemplo, evaluación de admisión).

Reevaluación rutinaria de OYA (por ejemplo, seguimiento del progreso del joven, actualización de la información).

Cambio de ubicación de OYA.

Revocación de libertad condicional a Correccional Juvenil (Youth Correctional Facility, YCF, por sus siglas en inglés).

Cambio en la disposición de OYA (por ejemplo, de probación de OYA a YCF).

Se prevé la liberación de la YCF o colocación residencial en OYA.

Se prevé la finalización del confinamiento en OYA (terminación).

Uso del condado para fines de supervisión del condado

Otro (por favor, especifique en las notas)

### 3.3 En los últimos 90 días, ¿el joven ha dañado físicamente a otros o ha puesto a otros en peligro físico?

Sí

No

### 3.4 En los últimos 90 días, ¿el joven se ha lastimado físicamente o se ha puesto en peligro físico?

Sí

No

### 3.5 En los últimos 90 días, ¿el joven ha huido durante un periodo de al menos 24 horas?

Sí

No

### 3.6 Preocupaciones de seguridad recientes no registradas anteriormente (consulte las preguntas de apoyo)

*Las preguntas anteriores se referían al peligro físico para sí mismo, el daño hacia los demás y la huida.*

Sí (especifique en las notas)

No

*Otras preocupaciones de seguridad podrían incluir amenazas de daño del o hacia el joven, que el joven haya sido lastimado por otras personas, etc.*

*Asegúrese de anotar cualquier preocupación de seguridad que pueda afectar las decisiones de colocación.*

### 3.7 Huidas mientras estaba bajo supervisión (alguna vez)

*¿El joven ha huido alguna vez mientras estaba bajo supervisión del sistema de justicia juvenil?*

No.

Sí, huyó una vez

Sí, ha huido más de una vez

### 3.8 ¿Ha vivido el joven en la comunidad en algún momento durante los últimos 90 días?

*Responda "Sí" si el joven vivió en un hogar privado (por ejemplo, con la familia, amigos o de forma independiente) durante la totalidad o parte de los últimos 90 días.*

Sí

No

*Responda "No" si el joven estuvo en un programa residencial, centro de detención, YCF u otro entorno supervisado por personal durante los últimos 90 días.*

### 3.9 ¿Con quién ha vivido el joven en los últimos 90 días? (Marque todas las que apliquen)

El joven no vivía en la comunidad.  
Madre biológica.  
Padre biológico.  
Madre no biológica o madrastra.  
Padre no biológico o padrastro.  
Hermano(s) mayor(es).  
Hermano(s) menor(es).  
Abuelo(s).  
Otro(s) familiar(es).  
Pareja sentimental del joven.  
Hijo(a) del joven.  
Hogar sustituto/hogar comunitario.  
Amigos del joven.  
Vivía solo.  
Transitorio (constantes cambios de sitio).  
Otro (especifique en las notas).

### 3.10 Supervisión del cuidador en la comunidad (últimos 90 días, elija una opción)

El joven no vivía con los cuidadores en la comunidad.  
La supervisión del cuidador era peor que el promedio.  
La supervisión del cuidador era aproximadamente como el promedio.  
La supervisión del cuidador era mejor que el promedio.

### 3.11 Respeto del joven por la supervisión del cuidador (últimos 90 días, elija una opción)

El joven no vivía con los cuidadores en la comunidad.  
Los cuidadores no intentaron supervisar al joven.  
En la mayoría de los casos, el joven no respetaba la supervisión del cuidador.  
En la mayoría de los casos, el joven respetaba la supervisión del cuidador.

## 4.0 – EDUCACIÓN

### 4.1 Instrucciones para la sección de educación

La sección de educación recopila información histórica junto con información sobre el compromiso y progreso académico actual del joven. Las preguntas 4.2 a 4.7 son históricas y se refieren a las experiencias del joven en escuelas comunitarias.

### 4.2 ¿El joven recibió alguna vez educación especial o tuvo una necesidad de educación especial diagnosticada formalmente mientras estaba inscrito/a en una escuela comunitaria? (marque todas las que apliquen)

*"Escuela comunitaria" se refiere a cualquier escuela abierta a la población general. Puede incluir escuelas públicas, escuelas privadas, escuelas alternativas, escuela en casa (si está formalmente inscrito/a), etc. No cuentan las escuelas ubicadas en centros de detención, correccionales juveniles u otros entornos de justicia juvenil.*

*Texto completo de las opciones de respuesta:*

*No se identificaron necesidades educativas especiales mientras estaba inscrito/a en una escuela comunitaria.*

*Discapacidad de comportamiento o de aprendizaje emocional.*

*Discapacidad intelectual.  
Otra afección que cumpla los requisitos (por ejemplo, autismo, lesión cerebral, discapacidad visual).*

No se identificaron necesidades educativas especiales mientras estaba inscrito/a en una escuela comunitaria.  
Discapacidad de comportamiento o de aprendizaje emocional.  
Discapacidad intelectual.  
Otra afección que cumpla los requisitos (por ejemplo, autismo, lesión cerebral, discapacidad visual).  
No se identificaron necesidades educativas especiales mientras estaba inscrito/a en una escuela comunitaria.

### 4.3 Nivel de estudios en el momento de la primera necesidad conocida que cumpla los requisitos para educación especial

Sin historial de educación especial.  
La escuela primaria.  
La escuela secundaria.  
La preparatoria.

### 4.4 Número de expulsiones y suspensiones desde el primer grado

Ninguna expulsión/suspensión.  
1 expulsión/suspensión.  
2 - 3 expulsiones/suspensiones.  
4 - 7 expulsiones/suspensiones.  
Más de 7 expulsiones/suspensiones.

#### 4.5 Edad en la primera expulsión o suspensión

Sin expulsiones ni suspensiones.  
5-9 años de edad.  
10-13 años de edad.  
14-15 años de edad.  
16-18 años de edad.

#### 4.6 Asistencia en el periodo más reciente de la escuela comunitaria (antes de cualquier confinamiento en OYA)

*Periodo más reciente = último periodo en el que el joven estuvo inscrito/a en la escuela comunitaria antes de cualquier confinamiento en OYA.*

Buena asistencia.  
Múltiples ausencias injustificadas.  
Abandonó la escuela, fue suspendido/a o expulsado/a en el periodo más reciente.  
Ya se había graduado u obtenido el diploma del Desarrollo Educativo General (General Educational Development, GED, por sus siglas en inglés).

#### 4.7 Rendimiento académico en el periodo más reciente de la escuela comunitaria (antes de cualquier confinamiento en OYA)

*Periodo más reciente = último periodo en el que el joven estuvo inscrito/a en la escuela comunitaria antes de cualquier confinamiento en OYA.*

En su mayoría A y B.  
En su mayoría B y C.  
En su mayoría C y D.  
En su mayoría D y F.  
Ya se había graduado u obtenido el diploma del Desarrollo Educativo General (General Educational Development, GED, por sus siglas en inglés).

#### 4.8 Estado actual de inscripción (marque todas las que apliquen)

No está inscrito/a en clases académicas.  
La escuela primaria o secundaria.  
La Preparatoria.  
Preparación para el GED.  
Cursos universitarios.

## 4.9 Entorno educativo actual

No está inscrito/a en clases académicas.  
Custodia segura (YCF o centro de detención).  
Colocación residencial con escuela presencial.  
Tratamiento diurno (el joven asiste a una escuela relacionada con el tratamiento).  
Comunidad (pública o privada, incluyendo escuelas alternativas).  
Escuela en casa (debe estar inscrito/a oficialmente).

## 4.10 El joven recibe actualmente educación especial y/o es actualmente elegible para educación especial (marque todas las que apliquen)

Actualmente no cumple los requisitos para educación especial.  
Discapacidad emocional.  
Discapacidad de aprendizaje.  
Discapacidad intelectual.  
Otra afección que cumpla los requisitos (especifique en las notas).

## 4.11 Rendimiento académico actual

Graduado/GED y no está tomando clases académicas.  
No se ha graduado, pero tampoco está tomando clases académicas.  
En su mayoría A y B.  
En su mayoría B y C.  
En su mayoría C y D.  
En su mayoría D y F.

## 4.12 Evaluación del entrevistador/a sobre el apoyo necesario para que el joven permanezca en la escuela y se gradúe

### *Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo describirías tu progreso en la escuela?*

*¿Puedes seguir el ritmo de tus clases?*

*¿Cuándo crees que te graduarás?*

*Si estás te faltan créditos, ¿cómo piensas ponerte al día?*

Ya se graduó/GED.  
Necesita menos apoyo que la mayoría de los jóvenes; rara vez necesita ayuda adicional.  
Apoyo promedio; el joven necesita ayuda en algunas áreas.  
Necesita más apoyo que la mayoría de los jóvenes; necesita ayuda en muchas áreas.

### 4.13 Credenciales académicas/títulos que ha recibido el joven (marque todas las que apliquen)

Ninguno.  
GED.  
Diploma de la preparatoria.  
Título de técnico universitario.  
Título de licenciatura o superior.

### 4.14 Interés del joven por continuar su educación

*Ejemplos de preguntas:  
¿Crees que un diploma de secundaria o de GED te será útil en el futuro?  
¿Tienes planes de asistir a clases universitarias?*

Muy interesado/a.  
Algo interesado/a.  
No está interesado/a.

### 4.15 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la educación

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con la educación.  
Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija “La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado”.  
Si se han asignado objetivos relacionados con la educación en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.  
Si no se han asignado objetivos relacionados con la educación en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.  
No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.  
Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.  
Progreso mínimo hacia los objetivos.  
Progreso adecuado hacia los objetivos.  
El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 5.0 – VOCACIÓN

### 5.1 Instrucciones para la sección de vocación

La sección de vocación proporciona un resumen del interés, compromiso y progreso del joven hacia el desarrollo de habilidades para un empleo remunerado a largo plazo.

### 5.2 Interés del joven por adquirir competencias y aptitudes laborales

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Has pensado qué tipo de trabajo te gustaría hacer?  
¿Crees que la capacitación laboral o las certificaciones técnicas te serían útiles?*

Muy interesado/a.

Algo interesado/a.

No está interesado/a.

### 5.3 Comprensión de lo que se requiere para conservar un empleo

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué crees que se necesita para conseguir y conservar un empleo?  
¿Qué crees que buscan los empleadores?  
Si ya has tenido un empleo, ¿cuál fue el periodo más largo que trabajaste en un mismo lugar?  
¿Cómo te fue?*

Carece de conocimientos.

Tiene conocimientos.

Ha demostrado habilidad para conservar un empleo.

### 5.4 Interés actual en un empleo

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Tienes empleo actualmente?  
Si es así, ¿cómo te está yendo?  
De no ser así, ¿estás interesado/a en conseguir un empleo?  
¿Qué tipo de empleos te parecerían interesantes?*

Tiene un empleo.

Muy interesado/a.

Algo interesado/a.

No está interesado/a.

### 5.5 Evaluación del entrevistador/a sobre el apoyo necesario para preparar al joven para un empleo remunerado a largo plazo

*Aspectos para tomar en cuenta:*

*¿El joven está interesado/a en tener un empleo?  
¿Ha demostrado las habilidades básicas necesarias para conseguir o conservar un empleo (habilidades de entrevista, comunicación, fiabilidad)?  
¿El joven está desarrollando habilidades que le permitan ser más competitivo/a en el mercado laboral?*

*Si un joven es demasiado joven para tener un empleo formal, considere su desarrollo de habilidades básicas que eventualmente le ayudarán a conseguir o conservar un empleo.*

Menor que la mayoría de los jóvenes; el joven está casi preparado o ya lo está.

Apoyo promedio; el joven necesita ayuda en algunas áreas.

Mayor que la mayoría de los jóvenes; el joven necesita ayuda en muchas áreas.

## 5.6 Probabilidad de que el joven obtenga certificación(es) vocacional(es) o profesional(es) en los próximos 12 meses

*Esta pregunta se basa en la impresión del entrevistador/a.*

*La certificación vocacional se define en términos generales y puede incluir certificados de software, licencias de operador/a de maquinaria, certificaciones comerciales, etc.*

Ya ha recibido certificación(es).

Muy probable.

Incierto.

Poco probable.

## 5.7 Planes de empleo a corto plazo del joven (por ejemplo, en el próximo año o poco después de volver a la comunidad)

No tiene planes de empleo a corto plazo.

Los planes son poco prácticos o muy difíciles de lograr.

Los planes son prácticos y factibles.

## 5.8 Credenciales/certificaciones vocacionales que ha recibido el joven

*La certificación vocacional se define en términos generales y puede incluir certificados de software, licencias de operador de maquinaria, certificaciones comerciales, etc.*

1Certificación profesional/comercial.

2o más certificaciones profesionales/comerciales.

Ninguna.

## 5.9 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la vocación

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con la vocación.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con la vocación en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con la vocación en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 6.0 – RELACIONES NO FAMILIARES

### 6.1 Instrucciones para la sección de relaciones no familiares

La sección de relaciones no familiares recopila información sobre cualquier relación positiva y de apoyo con compañeros/ras y adultos de la comunidad, junto con información sobre las interacciones actuales del joven con compañeros/ras y adultos.

### 6.2 Historial de relaciones positivas con adultos fuera de su hogar (sin incluir adultos que conoció a través de la escuela o su empleo)

*Historial = en el último año o los últimos dos años antes del primer confinamiento en OYA.*

*Ejemplos de preguntas:*

*Además de tu familia, ¿había adultos con los que te gustaba pasar el tiempo?*

*¿Cómo los conociste?*

*¿Cómo eran?*

*¿Cómo te trataban?*

*¿Les pedirías ayuda si la necesitaras?*

No tuvo relaciones positivas.

Tuvo 1 relación positiva.

Tuvo 2 relaciones positivas.

Tuvo 3 o más relaciones positivas.

### 6.3 Historial de relaciones positivas con adultos relacionados con la escuela o su empleo (como maestros/ras, administradores, compañeros/ras de trabajo adultos)

*Historial = en el último año o los últimos dos años antes del primer confinamiento en OYA.*

*Ejemplos de preguntas (si no se han determinado ya en la respuesta al punto 7.2).*

*¿Te gustaba pasar tiempo con algún adulto de la escuela (maestros, entrenadores, consejeros, etc.)?*

*¿Cómo te trataban?*

*¿Les pedirías ayuda si la necesitaras?*

Nunca tuvo relaciones positivas.

Tuvo 1 relación positiva.

Tuvo 2 relaciones positivas.

Tuvo 3 o más relaciones positivas.

### 6.4 Historial de amistades/acompañantes antisociales

*Historial = en el último año o los últimos dos años antes del primer confinamiento en OYA.*

*amistades antisociales = amistades o acompañantes que tienen comportamientos delictivos/infractores de la ley, como consumir alcohol siendo menores de edad, robar, huir, etc. y/o se meten en problemas en la escuela o con la policía (no se toma en cuenta el incumplimiento de las reglas de los padres).*

*amistades prosociales = amistades que siguen las reglas, no se meten en problemas en la escuela ni en la comunidad.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Con quién solías pasar el tiempo en la comunidad?*

*¿Cómo eran?*

*¿Cómo pasaban el tiempo juntos?*

*¿Tus amistades se metían en problemas?*

Nunca tuvo amistades o acompañantes recurrentes.

Solo tenía amistades prosociales.

Tenía en su mayoría amistades prosociales.

Tenía en su mayoría amistades antisociales.

Solo tenía amistades antisociales.

## 6.5 Autoinforme de participación en pandillas

Responda basándose totalmente en el autoinforme del joven.

Si el joven afirma que no estuvo involucrado en una pandilla, responda no, aunque otras pruebas sugieran que sí lo estuvo.

Ejemplos de preguntas:

¿Alguien de tus amistades pertenecía a una pandilla? (es solo una forma de presentar el tema)

¿Pertenece a una pandilla?

¿Aún perteneces a una pandilla?

El joven informa que no tiene historial de pertenecer a una pandilla.

El joven informa haber pertenecido a una pandilla, pero no en la actualidad.

El joven informa pertenecer a una pandilla en la actualidad.

## 6.6 Relaciones positivas actuales con adultos de la comunidad (sin incluir a familiares)

Ejemplos de preguntas:

Además de tu familia, ¿hay adultos con los que te guste pasar el tiempo?

Cuéntame sobre ellos.

¿Cómo son?

¿Intentan ayudarte?

¿Sigues en contacto con ellos?

¿Sientes que podrías acudir a ellos si necesitaras apoyo?

Ninguna relación positiva con adultos.

Relación positiva.

Relaciones positivas.

Más relaciones positivas.

## 6.7 Relaciones positivas con el personal, voluntarios u otros adultos en la colocación

"Colocación" actual incluye detención, programas residenciales, YCF y otros entornos supervisados.

Si el joven ha estado viviendo en una residencia privada durante todos o la mayoría de los últimos 90 días, elija "no en una colocación residencial".

Ejemplos de preguntas:

¿Cómo te sientes con el personal de aquí?

¿Cómo te tratan?

¿Hay algún miembro del personal u otros adultos que intenten ayudarte?

¿Hay algún miembro del personal u otros adultos con los que te sientas cómodo hablando?

No en una colocación residencial.

Ninguna relación positiva.

Relación positiva.

Relaciones positivas.

Más relaciones positivas.

## 6.8 Conexión actual con grupos comunitarios prosociales (deportes, grupos religiosos, clubes, grupos de apoyo, etc.)

*Aviso: para los jóvenes en colocaciones, esto se limitaría normalmente a los grupos que están haciendo algún tipo de acercamiento, pero también podría incluir a grupos en los que participaron anteriormente y con los que han mantenido una relación.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Participaste en algún grupo o club de la comunidad (deportes, clubes, grupos de apoyo, etc.)?*

*¿Y en la iglesia u otros grupos religiosos?*

*¿Sigues participando en esos grupos?*

*Si es así, ¿cómo te mantienes en contacto?*

*¿Hay algún otro grupo comunitario en el que participes?*

*¿Qué te gusta del/de los grupo(s) al/a los que perteneces?*

No está conectado a ningún grupo prosocial.

Alguna(s) conexión(es) con grupos prosociales.

Fuerte(s) conexión(es) con grupos prosociales.

## 6.9 Amistades actuales en la comunidad

*Amistades antisociales = amistades que infringen las reglas, se meten en problemas en la escuela, en la comunidad o con la policía.*

*Amistades prosociales = amistades que respetan las reglas, no se meten en problemas en la escuela ni en la comunidad.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Tienes amistades en la comunidad?*

*¿Cómo son?*

*¿Cómo te mantienes en contacto con ellos?*

*¿Alguno de tus amistades te ayuda a mantenerte alejado de los problemas?*

*¿Alguno de tus amistades actuales ha tenido problemas con la ley?*

Sin amistades recurrentes.

Solo amistades prosociales.

Amistades prosociales y antisociales.

Solo amistades antisociales.

## 6.10 Está actualmente en una relación romántica, íntima o sexual

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Tienes una relación romántica con alguien?*

*Si es así, cuéntame sobre la persona.*

*¿Cómo es?*

*¿Cómo mantienen el contacto?*

*¿Es una buena persona de apoyo para tí?*

*¿Alguna vez ha tenido problemas?*

Desconocido; el joven no lo ha revelado.

No está en una relación romántica con nadie.

Está en una relación romántica con una persona prosocial.

Está en una relación romántica con una persona antisocial/delincuente.

## 6.11 Actualmente admira/imita a compañeros/ras antisociales

*Compañeros antisociales = compañeros/ras que infringen las reglas, se meten en problemas con las figuras de autoridad en la escuela, en la comunidad o en una colocación residencial/YCF.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué piensas de los otros jóvenes que están aquí?*

*¿Hay algunos jóvenes con quienes te guste pasar el tiempo?*

*¿Qué te gusta de ellos?*

*¿Qué sientes cuando ves que los jóvenes se portan mal aquí?*

*¿Crees que a veces hay buenas razones para infringir las reglas?*

No admira/imita a compañeros/ras antisociales.

Admira/imita en cierta medida a compañeros/ras antisociales.

Admira/imita a compañeros/ras antisociales.

## 6.12 Resistencia actual a la influencia negativa de los compañeros/ras

*Esta pregunta se responde mejor basándose en la observación, siempre que sea posible.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Hubo alguna ocasión en la que otros jóvenes que estén aquí se hayan portado mal?*

*¿Qué hiciste cuando ocurrió?*

*¿Hay ocasiones en las que participas en el mal comportamiento?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Hay ocasiones en las que eres la primera persona en portarse mal o en las que animas a otros a portarse mal?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Hay ocasiones en las que intentas evitar que otros se porten mal?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

Siempre o normalmente se resiste a participar cuando sus compañeros/ras se portan mal.

A veces se resiste a participar cuando sus compañeros/ras se portan mal.

Rara vez se resiste a participar cuando sus compañeros/ras se portan mal.

Inicia o lidera el mal comportamiento entre compañeros/ras.

## 6.13 Relaciones con compañeros/ras

*Responda basándose en la observación siempre que sea posible.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo es pasar el tiempo con los demás jóvenes aquí (o en la escuela/vecindario/etc. si el joven no está en una colocación)?*

*¿Te sientes seguro con los otros jóvenes?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Hay algún joven con el que te guste pasar el tiempo?*

*¿Estarías dispuesto a ayudar a alguno de ellos?*

*¿Crees que ellos estarían dispuestos a ayudarte?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Hay jóvenes aquí que te sacan de quicio?*

*¿Cómo lo manejas?*

El joven suele sufrir acoso, manipulación o rechazo por parte de sus compañeros/ras.

Suele relacionarse de manera igualitaria/mutua con sus compañeros/ras.

Suele acosar, manipular o rechazar a sus compañeros/ras.

## 6.14 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con las relaciones no familiares

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con las relaciones no familiares. Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con las relaciones no familiares en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con las relaciones no familiares en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 7.0 – HISTORIAL FAMILIAR

### 7.1 Instrucciones para la sección de historial familiar

La sección de historial familiar proporciona un resumen de las alteraciones o factores de estrés que el joven puede haber experimentado en su hogar en el pasado.

La mayor parte de esta información se recopila por razones de documentación/informe (para que OYA pueda responder a preguntas sobre los jóvenes que atiende, como "¿Qué porcentaje de jóvenes atendidos por OYA tuvo un historial familiar de cárcel/prisión?"). Sin embargo, en algunos casos los historiales familiares pueden tomarse en cuenta en la planificación del caso (por ejemplo, un fuerte historial familiar de abuso de sustancias puede indicar un mayor riesgo de abuso de sustancias para el joven).

Para esta sección, "Hogar" incluye cualquier hogar con cuidadores.

"Cuidador" incluye a los padres, tutores y cualquier otro adulto con quien el joven vivió y que desempeñó un papel principal en el cuidado del joven durante un periodo considerable de tiempo.

Si lo desea, utilice la sección de notas para explicar la situación familiar de este joven.

### 7.2 Historial de huidas del hogar (alguna vez)

*Huir = salir del hogar sin permiso durante al menos 24 horas.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Has huido de tu hogar alguna vez?*

*¿Has pasado la noche fuera?*

*¿Cuántas veces?*

Sin historial de huidas del hogar.

1 ocasión en la que huyó del hogar.

2-3 ocasiones en las que huyó del hogar.

4-5 ocasiones en las que huyó del hogar.

Más de 5 ocasiones en las que huyó del hogar.

### 7.3 Historial de expulsiones del hogar (alguna vez)

*Expulsión = El cuidador(es) obligó/obligaron al joven a marcharse o a vivir con otra persona debido a su comportamiento.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguna vez tus padres/cuidadores te expulsaron de la casa o te obligaron a irte a vivir con otra persona?*

*¿Cuántas veces?*

Sin historial de expulsión.

1 expulsión.

2-3 expulsiones.

4-5 expulsiones.

Más de 5 expulsiones.

## 7.4 Historial de colocaciones fuera del hogar que no hayan sido por parte de OYA (no incluya detención); marque todas las que apliquen

Ejemplos de preguntas:

¿Has tenido que vivir alguna vez con alguien que no fueran sus padres?

¿A dónde fuiste?

¿Cuáles fueron las circunstancias?

Antes de OYA, ¿una corte decidió en dónde tenías que vivir?

¿Has estado alguna vez en cuidado temporal?

¿O en algún hogar comunitario u otro tipo de colocación residencial?

Sin historial de colocaciones fuera del hogar que no hayan sido por parte de OYA.

Colocación con familiares (incluyendo la voluntaria).

Cuidado temporal.

Albergue.

Hogar comunitario o colocación residencial.

## 7.5 Historial de cárcel/prisión de alguno de los cuidadores (marque todas las que apliquen)

Ejemplos de preguntas:

¿Tus padres u otros cuidadores han estado alguna vez en la cárcel o en prisión?

Si es así, ¿quién?

Cuéntame sobre eso.

Asegúrese de hacer preguntas específicamente sobre los padres biológicos (se trata de una estadística de la cual OYA hace un seguimiento).

Sin historial de cárcel/prisión de alguno de los cuidadores.

Madre biológica.

Padre biológico.

Madre no biológica o madrastra.

Padre no biológico o padrastro.

Otro(s) cuidador(es).

## 7.6 Historial de abuso de sustancias de alguno de los cuidadores (marque todas las que apliquen)

Ejemplos de preguntas:

¿Tus padres u otros cuidadores han tenido problemas con las drogas o el alcohol?

Si es así, ¿quién?

Sin historial de problemas de consumo de sustancias de alguno de los cuidadores.

Madre biológica.

Padre biológico.

Madre no biológica o madrastra.

Padre no biológico o padrastro.

Otro(s) cuidador(es).

## 7.7 Historial de problemas de salud mental de alguno de los cuidadores (marque todas las que apliquen)

Ejemplos de preguntas:

¿Tus padres u otros cuidadores han tenido problemas de salud mental o emocional (depresión, ansiedad, etc.)?

Si es así, ¿quién?

Asegúrese de hacer preguntas específicamente sobre los padres biológicos.

Sin historial de problemas de salud mental de alguno de los cuidadores.

Madre biológica.

Padre biológico.

Madre no biológica o madrastra.

Padre no biológico o padrastro.

Otro(s) cuidador(es).

## 7.8 Historial de problemas de los miembros del hogar que no sean los padres (cualquier persona, aparte de los cuidadores, que viva o haya vivido en su hogar); marque todas las que apliquen

*Ejemplos de preguntas:*

*Hemos hablado de tus padres y otros cuidadores.*

*Esta pregunta se refiere a cualquier otra persona que vivía en tu hogar (hermanos, otros familiares, etc.).*

*¿Otras personas con las que vivías fueron alguna vez a la cárcel o a prisión?*

*¿Otras personas con las que vivías tenían problemas con las drogas o el alcohol?*

*¿Otras personas con las que vivías tenían problemas de salud mental?*

Nunca ha vivido con ningún otro miembro del hogar que no sea cuidador.

Historial de cárcel/prisión.

Problemas de consumo de sustancias.

Problemas de salud mental.

Ninguna de las anteriores.

## 8.0 – CUIDADORES ACTUALES

### 8.1 Instrucciones para la sección de cuidadores actuales

La sección de cuidadores actuales recopila información sobre la familia del joven u otros cuidadores en la comunidad, incluyendo la calidad de su relación con el joven y su habilidad actual para apoyar su progreso.

Esta sección comienza con una pregunta sobre la relación del joven con sus familiares, que pueden ser o no sus cuidadores.

Para las preguntas restantes, "cuidador/a" se refiere al/a los adulto(s) con quien(es) se espera que el joven viva después de su liberación; o, si se espera que el joven viva de forma independiente, entonces "cuidador/a" se refiere al/a los adulto(s) que está(n) o estará(n) más involucrado(s) en el apoyo al progreso del joven después de su liberación.

Está bien si el "cuidador/a" designado/a cambia con el tiempo; responda a las preguntas teniendo en cuenta al cuidador/a actual.

### 8.2 Familiares con los que el joven se siente cercano/a o tiene una buena relación (marque todas las que apliquen)

Ejemplos de preguntas:

¿Te sientes cercano/a a alguno de tus familiares o hay familiares a los que puedas acudir si necesitas apoyo?

Si es así, ¿quién?

¿Y otros miembros de tu familia, sean familiares biológicos o no?

¿Con quién te sientes cercano/a?

No se siente cercano/a a ningún familiar.

Madre biológica.

Padre biológico.

Madre no biológica o madrastra.

Padre no biológico o padrastro.

Hermano(s).

Abuelo(s).

Otro(s) familiar(es).

Otro(s) cuidador(es) no familiar(es).

### 8.3 Actualmente, ¿quiénes son los cuidadores primarios del joven en la comunidad?

"Cuidador/a" se refiere al/a los adulto(s) con quien(es) se espera que el joven viva después de su liberación; o, si se espera que el joven viva de forma independiente, entonces "cuidador/a" se refiere al/los adulto(s) que está(n) más involucrado(s) en el apoyo al progreso del joven.

Está bien si el "cuidador/a" designado cambia con el tiempo; responda a las preguntas teniendo en cuenta al cuidador/a actual.

Ejemplos de preguntas:

¿Con quién esperas vivir cuando vuelvas a la comunidad?

Si esperas vivir por tu cuenta, ¿en qué miembro de la comunidad confías más para obtener apoyo?

¿Con quién hablas si necesitas algo o tienes un problema?

Madre biológica.  
Padre biológico.  
Madre no biológica o madrastra.  
Padre no biológico o padrastro.  
Hermano(s) adulto(s).  
Abuelo(s).  
Otros familiares.  
Amistad adulto o mentor.  
Otro cuidador/a no familiar.  
Nadie.

### 8.4 El joven se siente incluido en el hogar del cuidador/a

Esta pregunta y las siguientes de esta sección se refieren al/a los cuidador(es) principal(es) identificado(s) en la pregunta 8.3.

Ejemplos de preguntas:

¿Qué tipo de contacto tienes con (el/la cuidador/a)?

¿Comparte sus experiencias en el hogar?

¿De qué manera intenta ayudarte o apoyarte?

¿Cómo te hace saber que se preocupa por ti?

¿Te sientes involucrado en la vida familiar con el/la cuidador/a?

Rara vez o nunca.  
  
A veces.  
Con frecuencia o normalmente.  
  
No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

### 8.5 Opinión del cuidador/a sobre el comportamiento infractor de la ley del joven

Ejemplos de preguntas:

¿Qué opinan (los cuidadores) de tus infracciones?

¿Cómo se sienten acerca de la forma en que la policía y las cortes manejaron tu caso?

¿Cómo crees que reaccionarían si volvieras a meterte en problemas?

Los cuidadores lo desaprueban.  
Los cuidadores minimizan, niegan o excusan el comportamiento infractor de la ley del joven.  
Los cuidadores contribuyen al comportamiento infractor de la ley del joven.  
No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.6 Evaluación del entrevistador/a sobre la habilidad del cuidador/a para apoyar el progreso del joven

*Responda a esta pregunta basándose en sus propias impresiones tras conocer al joven y a su(s) cuidador(es).  
¿El/los cuidador(es) representa(n) un buen sistema de apoyo para el joven?  
¿Está(n) preparado(s) para ayudar al joven a tener éxito?  
¿Está(n) preparado(s) para establecer barreras y límites apropiados cuando el joven regrese?  
¿Cuenta(n) con el apoyo y los recursos necesarios para ayudar al joven?*

Aún no puede(n) brindar apoyo al joven (ver notas).  
Brinda algo de apoyo, pero necesita mejorar.  
Brinda(n) apoyo adecuado.  
Brinda(n) excelente apoyo.  
No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.7 El joven ha huido de su(s) cuidador(es) actual(es) (alguna vez)

*Huir = salir del hogar sin permiso durante al menos 24 horas.  
Si la respuesta es sí, asegúrese de seleccionar la opción "Sí" correcta (sí, en el último año o sí, pero hace más de un año).  
Responda basándose en el tiempo transcurrido desde la última vez que el joven huyó del cuidador/a, independientemente de dónde haya vivido desde entonces.  
Si el joven nunca ha vivido con su(s) cuidador(es) actual(es), responda No.*

No, el joven nunca ha huido del cuidador/a actual.  
Sí, pero hace más de un año.  
Sí, en el último año.  
No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.8 El/la cuidador/a actual ha expulsado al joven del hogar (alguna vez)

*Expulsión = El/los cuidador(es) obligó/obligaron al joven a marcharse o a vivir con otra persona debido a su comportamiento.  
Si la respuesta es sí, asegúrese de seleccionar la opción "Sí" correcta (sí, en el último año o sí, pero hace más de un año).  
Responda basándose en el tiempo transcurrido desde la última vez que el joven fue expulsado por el/la cuidador/a, independientemente de dónde haya vivido desde entonces.*

No, el joven nunca ha sido expulsado por el/la cuidador/a actual.  
Sí, pero hace más de un año.  
Sí, en el último año.  
No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.9 Nivel de conflicto en el hogar del cuidador (SIN incluir al joven); marque todas las que apliquen

*Si el joven nunca ha vivido con el/los cuidador(es), esta información se obtiene del/de los propio(s) cuidador(es).*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo se llevan las personas en su hogar?*

*¿Cómo se manejan los conflictos?*

*¿Hay a veces discusiones fuertes o conflictos serios?*

*¿Cómo son?*

*¿Conflictos? ¿Cómo se ve eso?*

Los conflictos son poco frecuentes o se manejan de buena manera.

Intimidación verbal o discusiones fuertes frecuentes.

Amenazas de violencia física.

Abuso físico o violencia doméstica.

No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.10 Nivel de conflicto entre el joven y el/los cuidador(es); marque todas las que apliquen

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué ocurre cuando tú y (los cuidadores) no están de acuerdo o se sacan de quicio?*

*¿Cómo es?*

*¿Cómo lo resuelven?*

*¿Alguno de ustedes ha insultado, amenazado o tirado objetos al otro cuando se ha enfadado?*

*¿Con qué frecuencia se molestan con el otro?*

Los conflictos son poco frecuentes o se manejan de buena manera.

Intimidación verbal o discusiones fuertes frecuentes.

Amenazas de violencia física.

Abuso físico o violencia doméstica.

No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.11 Estabilidad de la vivienda del/de los cuidador(es) actual(es)

*Si el joven aún no ha vivido con el/los cuidador(es) actual(es), obtenga esta información del/de los propio(s) cuidador(es).*

*Ejemplos de preguntas:*

*Cuéntame sobre el hogar (del cuidador).*

*¿Cómo es el vecindario?*

*¿Te sientes seguro allí?*

*¿Llevan mucho tiempo viviendo allí?*

*Si no es así, ¿en dónde vivían antes y por qué se mudaron?*

*¿Alguna vez (los cuidadores) tuvieron que mudarse porque se quedaron sin dinero?*

Sin historial de inestabilidad de la vivienda.

Vivienda estable durante al menos los últimos 3 años.

Vivienda inestable en los últimos 3 años.

No aplica; no se ha identificado a ningún/a cuidador/a.

## 8.12 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con el/la cuidador/a

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con el/la cuidador/a.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija “La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado”.*

*Si se han asignado objetivos relacionados con el/la cuidador/a en el plan de caso, califique el progreso como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con el/la cuidado/ar en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 9.0 – CONSUMO DE SUSTANCIAS

### 9.1 Instrucciones para la sección de consumo de sustancias

La sección de consumo de sustancias proporciona un resumen del historial de consumo de sustancias del joven, así como de la(s) intervención(es) pasada(s) y actual(es).

### 9.2 Historial de consumo de tabaco/nicotina

*Directriz para el consumo regular o frecuente: Consumió tabaco/nicotina casi todos los días durante un mes o más.*

Ninguno o poco frecuente/ocasional.

Historial de consumo regular o frecuente pero no en los últimos 90 días.

Consumo regular o frecuente en los últimos 90 días.

### 9.3 Historial de consumo de alcohol

*Directriz para el consumo regular o frecuente: Consumió una bebida alcohólica al menos una vez a la semana durante un mes o más.*

*Sin historial de consumo de alcohol.*

*Únicamente consumo de alcohol poco frecuente u ocasional y ningún consumo en los últimos 90 días.*

*Historial de consumo de alcohol regular o frecuente pero ningún consumo en los últimos 90 días.*

*Ha consumido alcohol en los últimos 90 días.*

Sin historial de consumo de alcohol.

Únicamente consumo de alcohol poco frecuente u ocasional y ningún consumo en los últimos 90 días.

Historial de consumo de alcohol regular o frecuente pero ningún consumo en los últimos 90 días.

Ha consumido alcohol en los últimos 90 días.

### 9.4 Historial de consumo de drogas (marque todas las que apliquen)

*Directriz para el consumo regular o frecuente: Consumió drogas al menos una vez a la semana durante un mes o más.*

*Sin historial de consumo de drogas.*

*Únicamente consumo de drogas poco frecuente u ocasional y ningún consumo en los últimos 90 días.*

*Historial de consumo de drogas regular o frecuente pero ningún consumo en los últimos 90 días.*

*Ha consumido drogas en los últimos 90 días.*

Sin historial de consumo de drogas.

Únicamente consumo de drogas poco frecuente u ocasional y ningún consumo en los últimos 90 días.

Historial de consumo de drogas regular o frecuente pero ningún consumo en los últimos 90 días.

Ha consumido drogas en los últimos 90 días.

### 9.5 Edad al primer consumo regular o frecuente de alcohol, tabaco u otras drogas

Sin historial de consumo regular o frecuente

a los 13 años de edad o menos.

14 o 15 años de edad.

16 años de edad o más.

## 9.6 Actitud ante el consumo de alcohol

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué piensas sobre beber alcohol?*

*Si fuera permitido, ¿piensas que podrías beber alcohol sin que te cause problemas?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

El joven cree que nunca debe consumir alcohol.

El joven cree que puede manejar un consumo ocasional de alcohol.

El joven cree que puede manejar un consumo regular de alcohol.

## 9.7 Actitud ante el consumo de drogas

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué piensas sobre el consumo de drogas (marijuana, drogas ilegales, etc.)?*

*Si fuera permitido, ¿piensas que podrías consumir drogas sin que te cause problemas?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

El joven cree que nunca debe consumir drogas.

El joven cree que puede manejar un consumo ocasional de drogas.

El joven cree que puede manejar un consumo regular de drogas.

## 9.8 Historial de tratamiento por consumo de sustancias

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Has tenido que tomar alguna vez una clase de educación sobre el consumo de drogas o alcohol?*

*¿Has tenido que participar alguna vez en un tratamiento sobre el consumo de drogas o alcohol?*

*¿Has tomado clases o completado programas de tratamiento?*

Sin historial de problemas con el consumo de sustancias.

Nunca ha participado en clases o programas de tratamiento.

Ha participado, pero no ha completado ningún programa o clase.

Ha completado satisfactoriamente 1 o más programas o clases.

## 9.9 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con las sustancias

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con las sustancias.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con las sustancias en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con las sustancias en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 10.0 – HISTORIAL DE TRAUMAS

### 10.1 Instrucciones para la sección de traumas

Cuando sea posible, la sección del historial de traumas debe llenarse usando información colateral (información del expediente, informe del cuidador/a, etc.) en lugar de cuestionar directamente al joven. Sea consciente del potencial de la re-traumatización.

### 10.2 Historial de ser testigo de violencia (marque todas las que apliquen)

*La violencia es definida como un "comportamiento cuya intención es lastimar, herir o matar a otra persona".*

*Aviso: si un/a amistad o pariente cercano/a murió como resultado de violencia, seleccione esa respuesta sin importar si el joven fue testigo del evento.*

No ha sido testigo de violencia.

Ha sido testigo de violencia en el hogar o en la colocación.

Ha sido testigo de violencia en la comunidad.

Un/a amistad o pariente cercano/a murió como resultado de violencia.

### 10.3 Historial de abuso físico (marque todas las que apliquen)

*Los estudios originales de Experiencias Adversas en la Infancia (EAI) describen el abuso físico como "que frecuentemente se te empuje, agarre, abofetee, te tiren cosas, o que te golpeen tan fuerte que te deje marcas o heridas".*

*Incluya las sospechas de incidentes de abuso, ya sean justificados o no, pero excluya los informes que se ha demostrado que son falsos.*

Sin historial de abuso físico.

Abuso físico por un miembro del hogar.

Abuso físico por alguien fuera del hogar.

### 10.4 Historial de abuso sexual (marque todo lo que corresponda)

*El abuso sexual es descrito por los estudios de EAI como "un adulto o persona al menos 5 años mayor que tú que te toca o te acaricia de manera sexual, que hace que le toques de manera sexual o que intenta tener sexo oral, anal o vaginal contigo".*  
*Esta pregunta también incluye usar el sexo para obtener cosas de valor material.*

*Incluya las sospechas de incidentes de abuso, ya sean justificados o no, pero excluya los informes que se ha demostrado que son falsos.*

Sin historial de abuso sexual.

Abuso sexual por un miembro del hogar.

Abuso sexual por alguien fuera del hogar.

Historial de haber proporcionado sexo para obtener cosas de valor material.

Sin historial de abuso sexual.

## 10.5 Historial de abuso emocional (marque todas las que apliquen)

Los estudios originales de EAI definen el abuso emocional como "un padre u otro adulto que con frecuencia te dice groserías, te insulta, habla mal de ti, te humilla o actúa de manera que te da miedo que te lastime físicamente".

Incluya las sospechas de incidentes de abuso, ya sean justificados o no, pero excluya los informes que se ha demostrado que son falsos.

Sin historial de abuso emocional.

Abuso emocional por un miembro del hogar.

Abuso emocional por alguien fuera del hogar.

## 10.6 Historial de negligencia física

Los estudios originales de EAI describen la negligencia física como "sentir que con frecuencia no tenías suficiente para comer, tenías que vestirte con ropa sucia o no tenías a nadie que te protegiera o te cuidara".

Los servicios de protección infantil suelen definir la negligencia física como un cuidador que "no provee comida, vestimenta, vivienda, atención médica o educación a un niño/a cuando tiene los medios para hacerlo".

Incluya las sospechas de incidentes de abuso, ya sean justificados o no, pero excluya los informes que se ha demostrado que son falsos.

No

Sí

## 10.7 Historial de investigaciones formales de abuso/negligencia infantil o de violencia doméstica (por ejemplo, informes del Departamento de Servicios Humanos (Department of Human Services, DHS, por sus siglas en inglés))

Esta pregunta se refiere a las acusaciones que fueron investigadas por el DHS (un trabajador/a del caso habló con el/los cuidador(es)).

No

Sí

## 10.8 El joven perdió a uno de sus padres biológicos como consecuencia de una separación, divorcio, abandono o muerte.

No

Sí

## 10.9 Historial de traumas conocidos no registrados anteriormente (por ejemplo, accidentes graves, agresiones u otros eventos que pongan en peligro la vida)

No

Sí (especificar en notas)

# 11.0 – SALUD MENTAL

## 11.1 Instrucciones para la sección de salud mental

La sección de salud mental proporciona un resumen de las preocupaciones tanto anteriores como actuales sobre salud mental.

El estado actual se evalúa con respecto a la participación en el tratamiento (si se indica), preocupaciones de seguridad y si los síntomas de salud mental dificultan que el joven participe plenamente en otros servicios o intervenciones (escuela, actividades diarias, grupos de habilidades, etc.).

## 11.2 Síntomas o diagnósticos de salud mental

*Revise los informes psicológicos cuando sea posible.  
Busque algún diagnóstico de salud mental actual o previo.*

*Si el joven tiene síntomas o diagnósticos actuales, elija "Síntomas o diagnósticos de salud mental actuales".*

*Si el joven NO tiene síntomas o diagnósticos actuales, busque si hay algún diagnóstico de salud mental previo (no tome en cuenta los síntomas previos, solo los diagnósticos previos).*

*Si existe un diagnóstico previo, elija "Diagnosticado en el pasado, pero sin síntomas ni diagnósticos actuales".*

*Si NO existen diagnósticos previos, elija "Sin historial de diagnósticos de salud mental conocido".*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguna vez has sido diagnosticado con depresión, ansiedad, TDAH (ADHD por sus siglas en inglés) u otra afección de salud mental?*

*¿Te preocupa actualmente tu salud mental?*

*¿Crees que tienes un diagnóstico actual?*

*¿Actualmente estás recibiendo tratamiento (incluyendo medicamentos) para alguna afección de salud mental?*

Sin historial de diagnósticos de salud mental conocido (ninguno previo).

Diagnosticado/a en el pasado, pero sin síntomas o diagnósticos actuales.

Síntomas o diagnósticos de salud mental actuales.

### 11.3 Pensamientos o comportamientos suicidas (marque todas las que apliquen)

Revise los informes psicológicos siempre que sea posible.

Ejemplos de preguntas (pueden ser usadas para recopilar información para esta pregunta y para la siguiente pregunta sobre comportamientos autolesivos):

¿Alguna vez has pensado en lastimarte o suicidarte?

¿Alguna vez has intentado suicidarte?

¿Has tenido un plan de suicidio, aunque no lo hayas puesto en marcha?

¿Cuándo fue la última vez que pensaste seriamente en lastimarte o suicidarte?

¿Tienes un plan de seguridad?

Aviso:

Un plan de seguridad es un plan que el joven ha creado con un proveedor de cuidado para ayudar al joven a que permanezca seguro cuando experimente pensamientos suicidas o autolesivos.

**Si el joven tiene un historial de pensamientos o intentos serios de suicidio, asegúrese de determinar si el joven tiene un plan de seguridad actual.**

Nunca ha tenido pensamientos serios sobre el suicidio.

Historial de pensamientos serios o planes de suicidio, pero ningún intento.

Historial de intento(s) de suicidio, pero no en los últimos 90 días.

Pensamientos, planes o intentos de suicidio en los últimos 90 días.

Tiene un plan de seguridad actual relacionado con la tendencia suicida.

### 11.4 Comportamiento autolesivo (marque todas las que apliquen)

Revise los informes psicológicos siempre que sea posible.

Vea los ejemplos de preguntas en la pregunta anterior.

Si el joven tiene un historial de autolesiones, asegúrese de determinar si el joven tiene un plan de seguridad actual.

Sin historial de comportamiento autolesivo.

Historial de autolesiones, pero no en los últimos 90 días.

Comportamiento autolesivo reciente (en los últimos 90 días).

Tiene un plan de seguridad actual relacionado con las autolesiones.

### 11.5 La salud mental dificulta la participación en otros servicios o intervenciones

Esta pregunta evalúa si los síntomas actuales están interfiriendo con las actividades diarias y/o el progreso en otras áreas.

La respuesta puede basarse parcial o completamente en la observación, pero también puede responderse basándose en el informe del joven.

Ejemplos de preguntas:

¿Tus sentimientos, pensamientos u otras preocupaciones sobre la salud mental te dificultan participar en otras actividades?

¿Piensas que te dificultan mantenerte en el rumbo correcto (seguir las reglas, cumplir los objetivos, etc.)?

Rara vez o nunca.

A veces.

Con frecuencia.

Sin síntomas o diagnósticos actuales de salud mental.

## 11.6 Tipos de tratamiento para la salud mental en los que el joven está participando (marque todas las que apliquen):

*Para el joven en custodia, por lo general esta pregunta puede ser respondida basándose en las notas del caso o en el JJIS, pero también es correcto recopilar información por parte del joven.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo estás manejando tu salud mental?*

*¿Hay alguien con quien estés hablando?*

*¿Estás recibiendo asesoramiento?*

*¿Te han recetado algún medicamento para manejar tus síntomas?*

*Aviso:*

*Los medicamentos psicotrópicos incluyen antidepresivos, medicamento para el TDAH, ansiolíticos, etc.*

Sin necesidad de un tratamiento para la salud mental.

Necesita tratamiento, pero actualmente no lo está recibiendo.

Asesoramiento/terapia grupal.

Asesoramiento/terapia individual.

Asesoramiento/terapia familiar.

Medicamento(s) psicotrópico(s).

Otro (especifique en las notas).

## 11.7 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la salud mental

*Evaluación de progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la salud mental.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con la salud mental en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con la salud mental en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

## 12.0 – ACTITUDES

### 12.1 Instrucciones para la sección de actitudes

Esta sección recopila información sobre las actitudes y creencias que tienden a fomentar comportamientos antisociales (falta de respeto hacia los demás, falta de empatía, etc.). Las respuestas deben basarse en las actitudes/creencias/comportamientos del joven en los últimos 90 días.

Cuando sea posible, recopile la información de la observación, informe del personal y el informe del padre/madre/cuidador además de la entrevista con el joven.

### 12.2 Empatía

*Cuando sea posible, fundamente la respuesta en la observación y los reportes de otras personas, además de la entrevista con el joven.*

*Ejemplos de preguntas:*

*Si alguien más tiene dificultades, ¿cómo te hace sentir?*

*Por ejemplo, si ves a otro joven triste por algo o escuchas que algo malo le pasó en su vida.*

*¿Hubo alguna ocasión en la que hayas visto que se burlaban o se metían con alguien?*

*¿Qué te pareció eso?*

Tiene mucha empatía hacia los demás.

Tiene algo de empatía hacia los demás.

Poca o nada de empatía hacia los demás.

### 12.3 Empatía hacia la(s) víctima(s) del delito

*Ejemplos de preguntas:*

*Quiero preguntarte sobre tus delitos pasados.*

*¿Quiénes fueron las víctimas de tus delitos?*

*¿Cómo crees que tus delitos afectaron a las víctimas?*

*¿Qué piensas o sientes sobre las víctimas?*

*¿Quién más fue afectado por tus delitos?*

*¿En qué sentido fue afectado/a?*

Tiene mucha empatía hacia su(s) víctima(s).

Tiene algo de empatía hacia su(s) víctima(s).

Poca o nada de empatía hacia su(s) víctima(s).

### 12.4 Respeto los bienes materiales de los demás

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguna vez has querido estropear las cosas de otro joven (por ejemplo, si deja algo tirado por ahí)?*

*¿Alguna vez has estropeado las cosas de otro joven?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Has estropeado las cosas que pertenecen al personal o al programa/centro?*

Normalmente o siempre respeta los bienes materiales de los demás.

A veces respeta los bienes materiales de los demás.

Rara vez respeta los bienes materiales de los demás.

## 12.5 Respeto hacia las figuras de autoridad

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo te sientes cuando el personal te pide que hagas algo?*

*¿Depende de quién sea?*

*¿Te has enojado con alguien del personal cuando te pide que hagas algo?*

*Cuéntame sobre eso.*

*¿Cómo actúas si no estás de acuerdo con lo que dice o hace el personal?*

Normalmente o siempre respeta las figuras de autoridad.

A veces respeta a las figuras de autoridad.

Rara vez respeta a las figuras de autoridad.

Desafía o es hostil con la mayoría de las figuras de autoridad.

## 12.6 Actitud hacia las reglas de la colocación actual (incluyendo el hogar)

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué opinas de las reglas aquí?*

*¿Son justas?*

*¿Hay reglas que no tienen sentido para ti o que te parezcan inútiles?*

*¿Cómo actúas si no estás de acuerdo con una regla?*

No aplica; el joven vive independientemente.

Intenta cumplir con todas las reglas.

Intenta cumplir con algunas de las reglas, pero no otras.

Es hostil o desafía las reglas.

## 12.7 Acepta la responsabilidad del comportamiento antisocial

*Comportamiento antisocial = Comportamiento delictivo, infractor de la ley o infractor de las reglas.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo participaste en el/los delito(s) por el/los que estás aquí?*

*¿Alguien más participó en el delito?*

*¿Quién es más culpable?*

*¿Pudiste haber impedido el/los delito(s)?*

*¿Cómo?*

*¿Por qué era tan difícil hacerlo?*

Acepta plenamente la responsabilidad.

Acepta parcialmente la responsabilidad.

No acepta responsabilidad.

## 12.8 Comprende el impacto de sus comportamientos antisociales

*Esta pregunta puede ser contestada parcialmente cuando se recopile la información sobre la empatía hacia las víctimas (que aparece anteriormente).*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo te sientes sobre tu comportamiento delictivo anterior (todo el comportamiento infractor de la ley, no solo por el que estás aquí)?*

*¿Qué opinas de la forma en que la policía y las cortes han manejado los asuntos?*

*¿Quién crees que se ha visto más afectado/a por tu(s) delito(s)?*

*¿De qué maneras?*

Comprende plenamente el impacto.

Comprende un poco el impacto.

No comprende su impacto.

## 12.9 Lo que cree sobre el control del comportamiento delictivo

### Ejemplos de preguntas:

*Cuando piensas en el futuro, ¿crees que será difícil evitar meterte en problemas otra vez?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Qué cambios has hecho o piensas hacer para no meterte en problemas?*

Cree que puede parar o evitar el comportamiento delictivo.

Cree en cierta medida que puede parar o evitar el comportamiento delictivo.

Cree que el comportamiento delictivo está fuera de su control.

## 12.10 Lo que el joven cree sobre su habilidad para tener éxito en la colocación actual (o en las condiciones actuales, si no está en colocación)

### Ejemplos de preguntas:

*¿Qué significa "tener éxito" aquí?*

*¿Qué necesitas hacer?*

*¿Piensas que te será difícil lograrlo?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Sientes que puedes pedir ayuda si estás teniendo dificultades?*

Cree que puede tener éxito.

No está seguro/a de que sí puede tener éxito.

No cree que pueda tener éxito.

## 12.11 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la actitud

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados a la actitud.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con la actitud en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con la actitud en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

# 13.0 – AGRESIÓN

## 13.1 Instrucciones para la sección de agresión

La sección de agresión recopila información sobre los comportamientos agresivos, así como las actitudes que contribuyen a la agresión.

Las respuestas deben basarse en las actitudes/creencias/comportamientos del joven en los últimos 90 días.

Cuando sea posible, recopile la información de la observación, informe del personal y el informe del padre/madre/cuidador además de la entrevista con el joven.

## 13.2 Tolerancia a la frustración

*Directrices:*

*Poca tolerancia: Con frecuencia se molesta y/o se rinde cuando se enfrenta a obstáculos o desafíos.*

*Tolerancia promedio: Normalmente puede manejar sus emociones cuando está frustrado y/o normalmente no se rinde cuando se enfrenta a obstáculos o desafíos.*

*Alta tolerancia: Rara vez se molesta y/o se rinde cuando se enfrenta a obstáculos o desafíos.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Qué tipo de cosas te frustran?*

*¿Cómo manejas la frustración?*

*¿Hay veces en las que te impacientas?*

*¿Cómo manejas el tener que esperar para conseguir las cosas que quieres?*

*¿Alguna vez te has metido en problemas porque te sientes frustrado o impaciente?*

*¿Qué tan seguido?*

*¿Alguna vez te has enfadado porque te sientes frustrado o impaciente?*

*¿Qué tan seguido?*

Poca tolerancia a la frustración.

Tolerancia promedio a la frustración.

Alta tolerancia a la frustración.

### 13.3 Interpretación de las intenciones de los demás

*Ejemplos de preguntas:*

*Piensa en alguna ocasión reciente en la que alguien te dijo algo amable o intentó hacerte un favor.*

*¿Confiaste en esta persona?*

*¿Crees que lo decía en serio?*

*En general, si alguien hace algo amable por ti, ¿sientes un poco de desconfianza, como si en realidad no lo hiciera en serio o intentara obtener algo de ti?*

*¿Se puede confiar en la mayoría de las personas?*

*¿O las personas solo piensan en sí mismas?*

*¿Alguien ha intentado sacarte de quicio o hacerte enfadar últimamente?*

*¿Cómo te das cuenta de eso?*

Rara vez asume que las intenciones de los demás son negativas o hostiles.

A veces asume que las intenciones de los demás son negativas o hostiles.

Con frecuencia asume que las intenciones de los demás son negativas o hostiles.

### 13.4 Actitud ante la agresión verbal

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguna vez has sentido la necesidad de gritarle a alguien?*

*¿Gritar es a veces la única manera en que te escuchan o consigues lo que necesitas?*

*¿Puedes decirme un ejemplo?*

*¿Gritar te ayuda a conseguir lo que quieres?*

*¿Qué tan seguido?*

*¿Gritarle a alguien te hace sentir mejor?*

*¿Qué tan seguido?*

Cree que la agresión verbal rara vez es apropiada.

Cree que la agresión verbal a veces es apropiada.

Cree que la agresión verbal con frecuencia es apropiada.

### 13.5 Actitud ante la agresión física

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguna vez has sentido la necesidad de lastimar físicamente a alguien (golpear, dar puñetazos, etc.)?*

*¿Lastimar a los demás (o amenazar con lastimarlos) es a veces la única manera en que te escuchan o consigues lo que necesitas?*

*¿Puedes decirme un ejemplo?*

*¿Lastimar a los demás (o amenazar con lastimarlos) te ayuda a conseguir lo que quieres?*

*¿Qué tan seguido?*

*¿Lastimar a los demás (o amenazar a lastimarlos) te hace sentir mejor?*

*¿Qué tan seguido?*

Cree que la agresión física rara vez es apropiada.

Cree que la agresión física a veces es apropiada.

Cree que la agresión física con frecuencia es apropiada.

### 13.6 Agresión verbal

*Esta respuesta debe basarse en la observación y los informes del personal, además de la entrevista con el joven.*

*¿Cuántas veces le has gritado a alguien en los últimos meses?*

*¿Cuáles fueron las circunstancias?*

*¿Cómo se resolvieron las cosas?*

Rara vez o nunca usa [agresión](#) es verbales.

A veces usa [agresión](#) es verbales.

Con frecuencia usa [agresión](#) es verbales.

### 13.7 Agresión física

*Esta respuesta debe basarse en la observación y los informes del personal, además de la entrevista con el joven.*

*¿Has golpeado, empujado, dado puñetazos o pateado a alguien en los últimos meses?*

*¿Cuántas veces?*

*¿Has amenazado con golpear, empujar, dar puñetazos o patear a alguien en los últimos meses?*

*¿Cuántas veces?*

*¿Cuáles fueron las circunstancias?*

*¿Cómo se resolvieron las cosas?*

Rara vez o nunca usa [agresión](#) es físicas.

A veces usa [agresión](#) es físicas.

Con frecuencia usa [agresión](#) es físicas.

### 13.8 Informes o evidencia de violencia no incluida en los antecedentes penales (marque todas las que apliquen)

*Este es un ítem histórico (no se limita a los últimos 90 días) y no se califica.*

*Si el joven participó en alguno de los comportamientos listados en los últimos 90 días, tales comportamientos también deben ser anotados en la respuesta a la pregunta 13.9.*

Sin informes o evidencia de violencia.

Arrebatos violentos que sugieren la posibilidad de causar daño.

Inflige dolor físico deliberadamente.

Utiliza o amenaza con un arma.

Causa incendios.

Destrucción violenta de bienes materiales.

Crueldad hacia los animales.

### 13.9 Comportamientos agresivos en los últimos 90 días

- Destruyó bienes materiales.
- Amenazó con dañar a otras personas.
- Amenazó con dañar bienes materiales.
- Animó a otras personas a pelear.
- Golpeó, dio puñetazos, empujó o pateó a alguien.
- Se burló o provocó a otras personas para hacerlas enojar.
- Otro (especifique en las notas).
- Sin comportamientos agresivos.

### 13.10 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con la agresión

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con la agresión.*  
*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*  
*Si se han asignado objetivos relacionados con la agresión en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*  
*Si no se han asignado objetivos relacionados con la agresión en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

- La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.
- No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.
- Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.
- Progreso mínimo hacia los objetivos.
- Progreso adecuado hacia los objetivos.
- Progreso excelente hacia los objetivos.

# 14.0 – HABILIDADES

## 14.1 Instrucciones para la sección de habilidades

La sección de habilidades proporciona un resumen de un rango de habilidades/comportamientos/capacidades que se asocian a los resultados positivos para jóvenes y adultos, incluyendo habilidades sociales, planificación, regulación emocional y control de los impulsos.

Las respuestas deben basarse en las habilidades/comportamientos/capacidades del joven en los últimos 90 días.

La mayoría de los ítems en esta sección deben ser contestados basándose en la observación directa, el informe del personal y el informe del padre/madre/cuidador, además de la entrevista con el joven.

## 14.2 Pensamiento consecuente

*Esta pregunta se refiere a la medida en que el comportamiento del joven se ajusta a sus intenciones o objetivos.*

*¿El comportamiento del joven normalmente se ajusta a los objetivos establecidos?*

*¿O tiende más a interferir con sus objetivos?*

*Si tiene un ejemplo que pueda utilizar, pregúntele al joven sobre un objetivo reciente y cómo su comportamiento ayudó o impidió su progreso.*

Las acciones con frecuencia interfirieron con los objetivos o resultados esperados.

Las acciones a veces interfirieron con los objetivos o resultados esperados.

Normalmente ajusta sus acciones con los objetivos o resultados esperados.

## 14.3 Establecimiento de metas

*Esta pregunta trata de averiguar en qué medida el joven está orientado hacia las metas (¿establece metas?) y qué tan eficaz es para alcanzar las metas que establece.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Has establecido una meta reciente?*

*¿Algo que querías obtener o lograr?*

*¿Lo conseguiste?*

*¿Cómo?*

*¿Hay algo en lo que estás trabajando ahora mismo?*

*¿Algo que quieras obtener o lograr?*

*Si es así, ¿tienes un plan para conseguirlo?*

*Cuéntame sobre el plan.*

*¿Qué tan seguro estás de que conseguirás lo que buscas?*

Rara vez establece metas.

Establece metas, pero rara vez las logra alcanzar.

A veces logra alcanzar las metas.

Normalmente logra alcanzar las metas.

## 14.4 Comprensión de los comportamientos problemáticos que contribuyeron a la(s) ofensa(s)

*Esta pregunta es similar a "¿Acepta la responsabilidad del comportamiento antisocial?", pero se centra más en qué tan bien el joven comprende la serie de eventos que dieron lugar a sus delitos y qué puede hacer para prevenir que situaciones similares ocurran otra vez.*

*Ejemplos de preguntas:*

*Al repasar lo sucedido con tu(s) ofensa(s), ¿hay cosas que destaquen como algo que se podría haber hecho de otra manera?*

*¿Qué decisiones tomaste que pudieron haber cambiado el resultado?*

*¿Hay cosas que puedes hacer ahora que te ayudarán a evitar ofensas similares en el futuro?*

*¿Qué tipo de cosas?*

*¿Has comenzado a hacer esos cambios?*

*Cuéntame sobre eso.*

No puede identificar comportamientos problemáticos.

Identifica comportamientos problemáticos, pero no soluciones.

Piensa en soluciones para comportamientos problemáticos.

## 14.5 Demuestra que comprende lo que los demás piensan o sienten

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo ha sido el ambiente aquí (en la unidad o en la colocación) hoy?*

*¿Hay alguien que esté teniendo dificultades?*

*Si es así, ¿cómo se siente?*

*¿Sabes por qué?*

*(o intente mencionar algún otro ejemplo reciente).*

Rara vez demuestra que comprende la perspectiva de los demás.

A veces demuestra que comprende la perspectiva de los demás.

Normalmente demuestra que comprende la perspectiva de los demás.

## 14.6 Demuestra que comprende cómo su propio comportamiento afecta a los demás

*Si es posible, use un evento o situación reciente como ejemplo.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Alguien te ha irritado hoy?*

*¿Hubo alguien que te haya hecho sentir bien?*

*¿Qué fue lo que hizo?*

*¿Piensas que has irritado a alguien últimamente?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Piensas que has hecho sentir bien a alguien últimamente?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

Rara vez es consciente de cómo su comportamiento impacta a los demás.

A veces es consciente de cómo su comportamiento impacta a los demás.

Normalmente es consciente de cómo su comportamiento impacta a los demás.

## 14.7 Autoconciencia

*Esta pregunta trata de la capacidad del joven para reconocer sus propias fortalezas y debilidades y/o verse a sí mismo desde la perspectiva de los demás.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cuáles piensas que son algunas de tus fortalezas y debilidades?*

*¿Cómo crees que el personal te describiría?*

*¿Cuáles son algunas de sus cosas favoritas sobre ti?*

*¿Y las menos favoritas?*

*¿Cómo crees que te describirían otros jóvenes?*

*¿Por qué?*

Autoconciencia inferior al promedio.

Autoconciencia promedio.

Excelente autoconciencia.

## 14.8 Habilidades sociales

*Las habilidades sociales incluyen la capacidad de interpretar situaciones sociales con precisión, comunicarse claramente, evitar ofender a los demás, etc.*

*Directrices:*

*Inferior al promedio: Malinterpreta situaciones sociales, no se comunica claramente, se ofende o ofende fácilmente a los demás, etc.*

*Promedio: Interactúa eficazmente en la mayoría de las situaciones, tiene un poco de dificultad en situaciones complicadas o cuando está estresado/a.*

*Excelente: Interactúa eficazmente con sus compañeros y con adultos; se expresa de manera clara y eficaz incluso en situaciones estresantes, etc.*

*Ejemplos de preguntas:*

*En general, ¿qué tal te llevas con los otros jóvenes?*

*¿Qué tal te llevas con el personal?*

*¿Piensas que normalmente comprenden lo que quieres decir?*

*¿Recuerdas alguna una ocasión reciente en la que lastimaste los sentimientos de alguien o lo ofendiste?*

*¿Cómo lidiaste con eso?*

*Cuando tienes algún desacuerdo, ¿cómo lo resuelves?*

*¿Las cosas se ponen complicadas?*

*¿Alguien termina con sus sentimientos lastimados?*

Habilidades sociales inferiores al promedio.

Habilidades sociales promedio.

Excelentes habilidades sociales.

## 14.9 Capacidad de afrontar factores estresantes habituales

*Los factores estresantes habituales pueden incluir cambios de planes, atrasos, errores, desacuerdos, críticas, etc.*

*Directrices:*

*Inferior al promedio = Las reacciones del joven con frecuencia interrumpen el progreso o provocan consecuencias negativas.*

*Promedio = El joven puede desviarse brevemente pero recupera el rumbo correcto con apoyo de los adultos.*

*Excelente = El joven maneja la mayoría de los factores estresantes de manera apropiada e independiente.*

*Ejemplos de preguntas:*

*La mayoría nos sentimos un poco irritados o frustrados en algún punto durante el día.*

*Tal vez hubo un cambio de planes, perdimos algo o cometimos un error.*

*¿Sabes a lo que me refiero?*

*¿Qué tipo de cosas del día a día pueden llegar a frustrarte o irritarte?*

*Cuando eso sucede, ¿a veces es difícil de mantener tus sentimientos bajo control?*

*¿Suele ser difícil manejar tus sentimientos?*

*¿Este tipo de frustración ha hecho que alguna vez te hayas metido en problemas (por ejemplo, le gritas a alguien o rompes las reglas)?*

*¿Suele hacer que te metas en problemas?*

Inferior al promedio.

Promedio.

Excelente.

## 14.10 Capacidad de manejar las emociones

*Directrices:*

*Inferior al promedio = Las emociones con frecuencia interfieren con el progreso del joven y/o provocan comportamientos negativos.*

*Promedio = Las emociones a veces interfieren con el progreso del joven o provocan comportamientos negativos.*

*Excelente = Las emociones rara vez interfieren con los objetivos del joven o provocan comportamientos negativos.*

*Ejemplos de preguntas:*

*Piensa en alguna ocasión reciente en la que te hayas sentido triste, enojado o incluso emocionado.*

*¿Crees que sientes las emociones de manera más fuerte que la mayoría de las personas?*

*¿O menos fuerte?*

*¿O de la misma forma?*

*Cuando sientes emociones fuertes, ¿hacen que se te sea difícil prestar atención o hacer lo que tienes que hacer?*

*En los últimos meses, ¿te has metido en problemas en parte porque tus emociones te dificultaban mantenerte en el rumbo correcto?*

*¿Qué tan seguido?*

*¿Qué haces para manejar tus emociones cuando son muy fuertes?*

Inferior al promedio (las emociones con frecuencia interfieren con el progreso).

Promedio (las emociones a veces interfieren).

Excelente (las emociones rara vez interfieren con el progreso).

## 14.11 Seguimiento de los desencadenantes internos

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Ya sabes qué son los "desencadenantes internos"?*

*Si es así, ¿me puedes decir qué significa eso para ti?*

*(Si no es así, explique que los desencadenantes internos son pensamientos o sentimientos que nos hacen más propensos a hacer cosas que no deberíamos).*

*¿Hay algún desencadenante interno para ti?*

*¿Algún pensamiento o sentimiento que tienda a producirse antes de que hagas algo que no debes hacer (por ejemplo, sentirte aburrido)?*

*Si el joven puede identificar algunos desencadenantes, ¿se da cuenta de que estos se producen en el momento?*

*¿Cómo afronta los desencadenantes?*

*¿Puede prevenir que estos desencadenantes resulten en problemas?*

No puede identificar desencadenantes internos.

Identifica desencadenantes internos, pero tiene dificultad para manejarlos.

Maneja de manera activa los desencadenantes internos.

## 14.12 Seguimiento de los desencadenantes externos

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Ya sabes qué son los "desencadenantes externos"?*  
*Si es así, ¿me puedes decir qué significa eso para ti?*  
*(Si no es así, explique que los desencadenantes externos son personas o situaciones que nos hacen más propensos a hacer cosas que no deberíamos).*  
*¿Hay algún desencadenante externo para ti?*  
*¿Algún lugar o persona que te haga más propenso/a a hacer algo que no deberías?*  
*Si el joven puede identificar algunos desencadenantes, ¿se da cuenta de que estos se producen en el momento?*  
*¿Cómo afronta los desencadenantes?*  
*¿Puede prevenir que estos desencadenantes resulten en problemas?*

No puede identificar desencadenantes externos.  
Identifica los desencadenantes externos, pero tiene dificultad para manejarlos.  
Maneja de manera activa los desencadenantes externos.

## 14.13 Impulsividad

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Te consideras impetuoso/a?*  
*¿Con frecuencia piensas antes de actuar?*  
*¿Realizaste alguna acción o tomaste una decisión impulsiva en los últimos meses?*  
*¿Fueron muchas?*  
*¿Fueron pocas?*  
*¿Puedes decirme un ejemplo?*  
*¿Alguna decisión o acción impulsiva te ha causado problemas en los últimos meses?*  
*Si es así, ¿cuántas veces?*

No es impulsivo; casi siempre piensa antes de actuar.  
A veces es impulsivo/a.  
Con frecuencia es impulsivo/a: suele actuar antes de pensar.  
Es muy impulsivo/a: normalmente actúa antes de pensar.

## 14.14 Lidar con el conflicto

*Directrices:*

*Inferior al promedio = El joven con frecuencia escala los conflictos o usa estrategias contraproducentes.*

*Habilidades promedio = El joven con frecuencia responde eficazmente, pero tiene dificultades en algunas situaciones.*

*Habilidades excelentes = El joven casi siempre resuelve los conflictos de manera apropiada y eficaz.*

*Ejemplos de preguntas:*

*Recuerda algún desacuerdo reciente que hayas tenido con alguien.*

*¿Cómo te hizo sentir?*

*¿Cómo manejaste el desacuerdo?*

*¿Las cosas se complicaron?*

*¿Cuál fue la resolución?*

*¿Tienes resentimientos sobre ello?*

*¿La otra persona tiene resentimientos?*

*¿Esto es muy habitual para ti o normalmente manejas los desacuerdos de otra forma?*

Cuéntame más.

Inferior al promedio: con frecuencia escala el conflicto.

Promedio: con frecuencia responde de manera eficaz.

Excelente: casi siempre responde de manera eficaz.

## 14.15 Optimismo por su futuro

*Directrices:*

*Superior al promedio: Tiene una visión clara de un futuro positivo y cree que puede alcanzarlo.*

*Promedio: Visualiza en cierta medida un futuro positivo, pero no está seguro de que lo pueda alcanzar.*

*Inferior al promedio: No visualiza un futuro positivo y/o no piensa que lo pueda alcanzar.*

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo piensas que será tu vida dentro de unos años?*

*¿Cómo quieres que sea tu vida dentro de unos años?*

*¿Sientes que tienes muchas posibilidades de lograrlo?*

*¿Por qué sí o por qué no?*

*¿Cómo piensas que te sentirás respecto a tu vida dentro de unos años?*

*Se puede modificar el periodo como desee de modo que tenga sentido para el joven en particular.*

Superior al promedio.

Promedio.

Inferior al promedio.

## 14.16 Uso actual del tiempo no estructurado o de ocio

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cómo es tener tiempo libre aquí?*

*¿Qué haces en tu tiempo libre?*

*¿Disfrutas tu tiempo libre?*

*¿Te aburres en algún punto durante tu tiempo libre?*

*¿Cómo manejas eso?*

*Dado la oportunidad, ¿cómo te gustaría pasar tu tiempo libre?*

Casi siempre hace un uso positivo del tiempo no estructurado.

Combinación del uso positivo y negativo.

Casi siempre hace un uso negativo del tiempo no estructurado.

## 14.17 Progreso hacia los objetivos del plan de caso relacionados con las habilidades

*Evaluación del progreso hacia los objetivos del plan de caso del joven relacionados con las habilidades.*

*Si el plan de caso todavía no ha sido creado, elija "La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado".*

*Si se han asignado objetivos relacionados con las habilidades en el plan de caso, califique el progreso del joven como mínimo, adecuado, excelente o completo.*

*Si no se han asignado objetivos relacionados con las habilidades en el plan de caso, elija una de las 3 primeras opciones (necesidad aún no determinada, no es un factor de riesgo o se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados).*

La necesidad aún no ha sido determinada; ningún objetivo ha sido asignado.

No es un factor de riesgo; no se necesitan ni se han asignado objetivos.

Se necesitan objetivos, pero aún no han sido asignados.

Progreso mínimo hacia los objetivos.

Progreso adecuado hacia los objetivos.

Progreso excelente hacia los objetivos.

El joven ha completado todos los objetivos en este ámbito.

# 15.0 – INTERESES

## 15.1 Instrucciones para la sección de intereses

La sección de intereses consta de una sola pregunta.

Brinda la oportunidad de hablar con el joven sobre sus intereses y terminar de manera positiva.

Ejemplos de preguntas:

¿Cómo te gusta pasar tu tiempo libre?

¿Qué tipo de cosas te gusta hacer por tu cuenta?

Dado la oportunidad, ¿cómo pasarías tu tiempo libre?

## 15.2 Actividades que el joven disfruta o en las que participa (marque todas las que apliquen)

*Ejemplos de preguntas:*

*¿Cuáles son algunas de las actividades en las que estás participando o que solías disfrutar antes de tu confinamiento?*

*¿Qué te gustaba de esas actividades?*

*¿Hay alguna manera en la que puedas seguir conectado/a a esas actividades mientras estás aquí?*

Deportes organizados.  
Grupo comunitario/cultural.  
Grupo de recuperación/de apoyo.  
Grupo o club de pasatiempos.  
Grupo religioso o iglesia.  
Organización de voluntarios.  
Música.  
Arte.  
Lectura.  
Otros pasatiempos.  
Deportes recreativos.  
Empleo.

## 16.0 – COMENTARIOS

### 16.1 Instrucciones para la sección de comentarios

La sección de comentarios permite brindar respuestas abiertas donde puede incluir cualquier cosa que usted o el joven quieran comunicar que no fue registrado anteriormente.

Puede agregar respuestas a estos ítems a lo largo del proceso de la entrevista o guardarlas hasta el final.

Los comentarios pueden incluir circunstancias que hicieron difícil contestar algunas preguntas, las fortalezas o debilidades del joven que no fueron directamente abordadas en las preguntas, información adicional sobre los objetivos del joven, consideraciones o recomendaciones para la planificación del caso, etc.

### 16.2 Comentarios del joven para el informe resumido

Use este espacio para cualquier comentario que el joven quisiera dar sobre sí mismo o la evaluación.

AVISO:

Estos comentarios aparecerán en el informe resumido.

### 16.3 Comentarios del evaluador/a para el informe resumido

Use este espacio para colocar cualquier comentario que el/la evaluador/a quisiera brindar sobre el joven o la evaluación.

Aviso:

Estos comentarios aparecerán en el informe resumido.

### 16.4 Otros comentarios: estos comentarios no aparecerán en el informe resumido

Este espacio es para colocar cualquier comentario que debe ser visible solo para otro miembro del personal.

Estos comentarios NO aparecerán en el informe resumido.

## 17.0 – ANTECEDENTES PENALES

### 17.1 Instrucciones para la sección de antecedentes penales

Casi todos los antecedentes penales del joven están registrados en el JJIS y no necesitan recopilarse aquí.

Sin embargo, el JJIS NO registra condenas o adjudicaciones en otros estados. Esta información es recopilada aquí con fines informativos (para que OYA pueda describir cuántos jóvenes tienen condenas o adjudicaciones en otros estados).

Por favor, basándose en la REVISIÓN DEL EXPEDIENTE, indique si el joven tiene condenas o adjudicaciones previas en otros estados.

### 17.2 ¿El joven tiene condenas o adjudicaciones previas en otros estados? (marque todas las que apliquen)

*Esta pregunta debe ser contestada basándose en la REVISIÓN DEL EXPEDIENTE.*

*Si no hay documentación de una adjudicación o condena delictiva fuera del estado, elija "No se conocen condenas o adjudicaciones fuera del estado".*

Delito(s) menor(es) confirmado(s).

Delito(s) grave(s) confirmado(s).

No se conocen condenas o adjudicaciones fuera del estado.

# 18.0 – RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN

## 18.1 Instrucciones para la sección de recopilación de información

La sección de recopilación de información fue creada para ayudar a los administradores de OYA a comprender de mejor manera qué fuentes de información son utilizadas para completar las ERN y para medir la confianza del evaluador/a en la exactitud de la información que recibe.

Los comentarios adicionales sobre las fuentes de información y/o confianza en la evaluación puede ser registrada en la sección de comentarios 17.0.

## 18.2 Fuentes de información consultadas para esta evaluación (marque todas las que apliquen)

Joven.  
Cuidador(es) en persona.  
Cuidador(es) por teléfono o videollamada.  
Evaluaciones/informes psicológicos.  
Registros del JJIS.  
Oficial de Probación y Libertad Condicional Juvenil (Juvenile Parole and Probation Officer, JPPO, por sus siglas en inglés) de OYA.  
Administradores del tratamiento o del caso en la colocación actual.  
Personal de atención directa en la colocación actual.  
Consejero juvenil/oficial de probación del condado.  
Personal escolar.  
Registros escolares.  
Proveedores de servicios médicos.  
Proveedores de servicios de salud mental.  
Otro (por favor, especifique en las notas).

## 18.3 Confianza del entrevistador/a en la exactitud de la información presentada en esta evaluación

Para nada seguro (por favor, explíquelo en las notas).  
Algo seguro.  
Muy seguro.

# 19.0 – RESUMEN DE LA EVALUACIÓN

## 19.1 Instrucciones para ver los resultados de la evaluación

Hay varias maneras de ver los resultados de la ERN.

Abra la aplicación del JJIS, seleccione a un joven y diríjase a "Youth Menu" \[Menú del joven] > "Assessments" \[Evaluaciones].

Luego, siga las instrucciones a continuación.

(Opción 1) Coloque el cursor sobre la ERN y haga clic en el botón "Open Doc" \[Abrir documento] o "Print Doc" \[Imprimir documento] para visualizar el documento de resumen de la ERN.

El documento de resumen incluye las preguntas y las respuestas que son más relevantes para la planificación del caso, resume las necesidades y fortalezas del joven, hace un seguimiento de los cambios a lo largo del tiempo y clasifica los ámbitos de acuerdo con el nivel de necesidad actual.

(Opción 2) Para ver las respuestas a todos los ítems (incluyendo las notas), siga los pasos antes mencionados, pero seleccione el botón de "View" \[Ver].

Esto abrirá la evaluación en el JJIS.

Podrá ver cada pregunta, respuesta y nota.

The screenshot shows the JJIS application window with the following data tables:

**Available Assessments**

Title	Visibility	Created By	Created	Activated	Category
CEOJJC OHP Mental Health Assessment	Baker Juv. Dept.	Reinen, Julie	04/10/2013	04/10/2013	Men
Consulate Notification Documentation	Central Support	Tom, Andra L.	03/23/2017	03/23/2017	You
CSEC - Determination of Sex Trafficking Victim Status	Central Support	Mikolas, Kathy	08/18/2016	08/22/2016	
Educational Assessment	Central/Eastern	Kahut, Brenda	04/08/2004	04/08/2004	Edu
English Proficiency	All OYA Offices	McRoberts, Steve	09/15/2004	09/15/2004	Eng
Family Assessment	Central Support	Kahut, Brenda	04/08/2004	04/08/2004	Fan
Fire Setter Assessment	North Valley Parc	Production, Worker	06/12/2002	06/12/2002	Fire

**Saved Assessments**

Title	Assessment	Completed	Locked	Assessor
OYA Youth Biopsychosocial Summary 2022	05/24/2022	Yes	05/24/2022	McKinney, Mark( MacLar
Pilot OYA RNA V12.1 Pilot	04/11/2022	Yes	04/11/2022	Meier, Heidi( Central/Ea
OYA 4460 - Substance Use Screen Report	02/23/2022			Snyder, Micah A.( Easter
OYA Vulnerability to Victimization and Sexually Aggressive Behavior	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Green, Salene( Eastern
OYA 4413 - YCF Brief Mental Status Assessment - 2016 V5	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Green, Salene( Eastern
Health Screen	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Schwarzin, Michelle( Eas
OYA 4465 - Youth Substance Use Diagnostic Assessment - V5	02/16/2022	Yes	02/16/2022	Moshofsky, Shannon( M
Medical Assessment	02/07/2022	Yes	02/17/2022	Hutchison, Ryan, MD( M
Youth Rights	02/01/2022	Yes		McRoberts, Bruce( MacL

The "Open Doc" button in the bottom toolbar is circled in green.

Juvenile Justice Information System (JJIS) User: Racer, Kristina Workplace: Central Support - OYA, Research

File Edit Tools Planning Youth Provider Custody Administration Window Help

Available Assessments (\* Protected \*\* Protected & Restricted)

Office: Central Support - OYA Category: All Type: Youth Search Reset

Title	Visibility	Created By	Created	Activated	Category
CEOJJC OHP Mental Health Assessment	Baker Juv. Dept.	Reinen, Julie	04/10/2013	04/10/2013	Me...
Consulate Notification Documentation	Central Support -	Tom, Andra L.	03/23/2017	03/23/2017	You...
CSEC - Determination of Sex Trafficking Victim Status	Central Support -	Mikolas, Kathy	08/18/2016	08/22/2016	
Educational Assessment	Central/Eastern	Kahut, Brenda	04/08/2004	04/08/2004	Edu...
English Proficiency	All OYA Offices	McRoberts, Steve	09/15/2004	09/15/2004	Eng...
Family Assessment	Central Support -	Kahut, Brenda	04/08/2004	04/08/2004	Fan...
Fire Setter Assessment	North Valley Parc	Production, Worker	06/12/2002	06/12/2002	Fire...

Build Build and Base On...

Saved Assessments (\* Protected \*\* Protected & Restricted)

Show All Show Only Selected

Title	Assessment	Completed	Locked	Assessor
** OYA Youth Biopsychosocial Summary 2022	05/24/2022	Yes	05/24/2022	McKinney, Mark( MacLar
Pilot OYA RNA V12.1 Pilot	04/11/2022	Yes	04/11/2022	Meier, Heidi( Central/Ea
* OYA 4460 - Substance Use Screen Report	02/23/2022			Snyder, Micah A.( Easter
** OYA Vulnerability to Victimization and Sexually Aggressive Behavior	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Green, Salene( Eastern
* OYA 4413 - YCF Brief Mental Status Assessment - 2016 V5	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Green, Salene( Eastern
Health Screen	02/22/2022	Yes	02/22/2022	Schwarzin, Michelle( Eas
** OYA 4465 - Youth Substance Use Diagnostic Assessment - V5	02/16/2022	Yes	02/16/2022	Moshofsky, Shannon( M
Medical Assessment	02/07/2022	Yes	02/17/2022	Hutchison, Ryan, MD( M
Youth Rights	02/01/2022	Yes	02/01/2022	McRoberts, Bruce( MacL

Open Doc Print Doc Security Access Graph Compare... Remove Unlock Update View